

Liebe Eltern,

Die Sécurité Routière organisiert zurzeit **die Coupe Scolaire Nationale 2024**, Verkehrssicherheitswettbewerb für junge Radfahrer des cycle 4 der Grundschule.

Der Wettbewerb soll die Kinder zum sicheren Fahrradfahren anspornen. Der Vorsichtigste gewinnt. Dies kann aber nur gelingen, wenn die jungen Radfahrer entsprechend vorbereitet werden – in der Schule und im Elternhaus.

Zusätzlich zur Verkehrserziehung in der Schule bietet die Sécurité Routière die Broschüre **Eist Kand a säi Velo – Mes parents, mon vélo et moi** an.

Dieser „code de la route junior“ wendet sich an Eltern und Kinder und enthält alle wichtigen theoretischen Elemente um die Kinder auf den Straßenverkehr vorzubereiten.

Sie können die kostenlose Broschüre bei der Sécurité Routière abholen oder bestellen durch Einsenden des untenstehenden Abschnitts an

La Sécurité Routière
Boîte Postale 29
L-8005 BERTRANGE

Bitte legen Sie Briefmarken im Wert von 2,00 € (oder 150 g) bei, um die Versandkosten zu decken.

Mit besten Grüßen

Die Lehrerin/der Lehrer

✂-----

Bitte senden Sie uns die kostenlose Broschüre

- Eist Kand a säi Velo (DE) oder*
- Mes parents, mon vélo et moi (FR)*

(Briefmarken im Wert von 2,00 € oder 150g liegen bei)

Name und Vorname des Kindes: _____
(Name auf dem Briefkasten - falls unterschiedlich)

Hausnummer, Straße: _____

Wohnort: L- _____

Chers parents,

La Sécurité Routière organise actuellement la **Coupe Scolaire nationale 2024**, un concours de sécurité routière pour jeunes cyclistes du cycle 4 de l'école fondamentale.

Le concours a pour objectif de promouvoir l'éducation routière des jeunes cyclistes et non la vitesse. Ceci ne peut réussir que si les enfants sont bien préparés, à la fois à l'école et à la maison. C'est le plus prudent qui gagne.

En complément de l'éducation routière à l'école, La Sécurité Routière propose la brochure **Eist Kand a săi Velo – Mes parents, mon vélo et moi** pour l'apprentissage à domicile.

Ce « code de la route junior » s'adresse aux parents et aux enfants et donne tous les éléments théoriques pour les préparer à la participation à la circulation routière.

Vous pouvez enlever cette brochure gratuite à La Sécurité Routière ou alors la commander par le renvoi du coupon ci-après à l'adresse :

La Sécurité Routière
Boîte Postale 29
L-8005 BERTRANGE

Veuillez joindre des timbres-poste d'une valeur de 2,00 € (ou 150 g) pour couvrir les frais de port.

Avec mes salutations les meilleures

L'enseignant/e

✂-----

Prière de m'envoyer la brochure gratuite

- Eist Kand a săi Velo (DE) ou*
- Mes parents, mon vélo et moi (FR)*

(je joins des timbres-poste d'une valeur de 2,00 € ou 150g)

Nom et prénom de l'enfant: _____
(nom marqué sur la boîte aux lettres - si différent)

Adresse /rue et numéro: _____

Localité L-_____